

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	V O L V O	F 89 - .. 8x4 (CH-Modifikation von 4x2)	CH 3850 53

Hersteller	AB VOLVO, Göteborg / Schweden
Erkennungsmerkmale	"F 89 - 4x2 AL" auf Hersteller-Plakette "F 89-...4x2 AL" vor Fahrgestell-Nummer (eingeschlagen über Fahrgestell-Nummer) auf der Innenseite der linken Türe
Herstellerplakette	rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor hinterem Federsupport
Fahrgestellnummer	"TD 120 A" rechts, vorn seitlich auf Motorblock, über Kompressor
Motor kennzeichen	Automobiles VOLVO SA, Industriering, 3250 Lyss
Hauptimporteur	F89-49-4x2 ALM *020558*
Geprüftes Fahrzeug	Unveränderliche Zeichen im Typencode F 89 - 4x2 AL / F89-... 4x2 AL

Fahrgestell		Motor	
Anzahl Achsen	4 Anzahl Räder 8 od. 12	Marke	VOLVO Typ TD 120 A
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch	Bauart	Reihe Takte 4
Getriebe	mech. synchronisiert mit Vorschaltgruppe	Treibstoff	D Lage vorn
Anzahl Gänge	8 x 2 Achsantrieb auf Doppelachse h.	Kühlung	Wasser Anzahl Zylinder 6
Betriebsbremse	Druckluft, 2-Kreis, IB, auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf Doppelachse h.	Bohrung	130,175 Hub 150
		Hubraum	11970 Steuer-PS 60,96
		Leistungs-PS	225 kW bei U/min 2200 (306 DIN)
Hilfsbremse	mechanisch Federspeicher, abstufbar, IB, wirkend auf Vorder- + auf 1. Achse der Doppelachse hinten	Lärm (Nahfeld)	100 dB/A bei U/min 2450 +)
Feststellbremse	Federspeicher *)	Schalldämpfer	1 Topf 1180 x ø 233 mm
Dauerbremse	el. Wirbelstrombremse **)	Abgasprüfung	ECE-24 / Bacharach 3,0
2-Kreis-Kontrolle	Doppelmannometer + Kontrolllampe	Entstörung	-

Karosserie	Frontlenkerkabine	Gewichte §)	vorn hinten total
Anzahl Türen	2	Leergewicht	laut Waagschein
Sicherheitsgurten	-	Nutzlast	je nach Fahrzeug
Unterlegkeil §)	2/430x300x200	Gesamtgewicht	28000
Diebstahlsicherung	-	Fabrikgarantie	2x5500 2x10000 31000
		Reifen grösse	11.00 R 20 11.00 R 20 (Varianten +++)
Anzahl Plätze	2 od. 3 v 2 od. 3	Ply / bar	16 / 8,0 16 / 8,0 (vgl. Bemerkungen)
		Tragkraft	2x6500 2x11500
Masse §)	innen aussen	für V max	100 km/h 100 km/h
Länge	-	Achsabstand ++)	3680 bis 5880
Breite	2300 / 2500	Doppelachse	v 1850 h 1370
Höhe	-	Spurweite	v 1970 h 1710
Ueberhang	s v h	Spurweite	v h
	2020	h	1710 1840
	-	Spurkreis	20000 20000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	-	Garantierte Anhängelast gebremst	-
		Garantierte Anhängelast ungebremst	-
		Garantiertes Gesamtzuggewicht	65000
		Geprüfte Anhängelast	-
		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	103 km/h
		Höchstgeschwindigkeit gemessen	km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter HCR (E) _____

Abblendlichter HCR (E) _____

Standlichter A (E) in HCR _____

Schlusslichter R-SI (E) _____

Bremslichter R-SI (E) _____

Richtungsblinker v seitl. 4 (E) _____ s _____ h 2a (E) _____

Rückstrahler v _____ s _____ h I (E) _____

Markierlichter v A (E) _____ s _____ h _____

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 kombiniert _____

Scheibenwischer 2 Blatt _____ mit/w/o ~~W~~ Waschanlage _____

Warnvorrichtungen BOSCH 0 320 146 006 _____
 oder andere homologierte Modelle _____

Angebefür den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke und Typ VOLVO F 89 - .. - 8x4

Typenscheinnummer CH 3850 53

Karosserie je nach Aufbau

Plätze total 2 od. 3 vorn 2 od. 3

Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D _____

Nutzlast je nach Fz. Steuer-PS 60,96

Gesamgewicht 28000 Hubraum 11970

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Federspeicher : Betriebs- und Notl. bsd. Druck über 4-Kreis-Schutzventil, mechanische Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben
- **) Deuerbremse : Verzögerung der Staudruckbremse ungenügend; elektrische Wirbelstrombremse wird montiert.
- +) Geräuschmessung BAV : Vorfahrt 31,1 km/h, M6, 1A 4,88/5,53 = 86 dB/A
 Staudruckbremse: 53,5 km/h, M60D, 1A 4,88/5,53 = 83 dB/A
- ++) Achsabstände : die beiden veränderlichen Zahlen in der Typenbezeichnung geben den Achsabstand von der VA bis zur 1. Achse der Doppelachse an. Radstandänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3000 - 6000 mm alle 100 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Aenderung wird nach der Typenbezeichnung ein "M" eingeschlagen.
- +++) Reifenvarianten : 11/70 R 22,5, schriftliche Garantie für den Experten im Einzelfall erforderlich
 11 R 22,5, 16 FR, Tragkraft pro Achse 6000 kg 10800 kg (7,75) V-max. 105 km/h
 12/70 R 22,5, " " " 6500 kg 11500 kg (7,75), " "
 12 R 22,5, 16 FR, " " " 6500 kg 11500 kg (8,00), " "
 16,5 R 22,5, 20 FR, " " " 10160 kg (8,00) " (Einzelräder)
 18 R 22,5, 20 FR, " " " 11000 kg (7,75) " (Einzelräder)

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren. Bremsen, Anfahren und Unterlegkeile geprüft mit 28'000 kg

Aenderungen durch den Importeur: - Markierlichter auf Kabinendach werden entfernt. - Auspuffrohrende wird nach links bis max. 45° geführt. - Zentraler Geräuschfilter für die Druckluftgeräusche wird montiert. Anbau einer angetriebenen Doppel-

Eintrag im Fahrzeugausweis: 121 - Breitezahlen erforderlich (nur bei Breite 2500 mm) (achse sowie einer Lenkachse.

Ort und Datum der Prüfung

Lyss, 14.8.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung